

LEGIONNAIRES' DISEASE SURVEILLANCE

YUGOSLAVIA. - In 1978 and 1979, paired sera from 50 adults (36 male and 14 female) with pneumonia, all negative for Q-fever, psittacosis and mycoplasmosis (CF titre <8) were tested in Voyvodina with the indirect immunofluorescence test (reagents from the Centers for Disease Control, Atlanta, USA) for antibodies against *Legionella pneumophila*, serogroup 1.

All but one of the patients revealed negative results (<8) with the *Legionella* antigen. The first specimen of the only seropositive patient (a 54 years old male), drawn on the ninth day after the onset of pneumonia, showed a titre of 128, while the second specimen, taken on the 19th day of the disease, gave a titre of 1024 against *L. pneumophila*. This single case of Legionnaires' disease was characterized by sudden onset of illness with malaise, fever up to 40° C, vertigo, as well as an infiltrate seen on X-ray and other physical findings of pneumonia in the left basal lobe.

Five cases of Legionnaires' disease have previously been detected in Croatia in Yugoslavia.

(Based on/D'après: Information from the Department of Epidemiology, Medical Faculty, University of Novi Sad, Yugoslavia.)

SURVEILLANCE DE LA MALADIE DE L'AMERICAN LEGION

YOUOSLAVIE. - En 1978 et 1979, des sérums appariés de 50 adultes (36 hommes et 14 femmes) souffrant de pneumonie, tous négatifs pour la fièvre Q, la psittacose et la mycoplasmosé (titre FC <8), ont été soumis en Voïvodine à l'épreuve indirecte d'immunofluorescence (les réactifs provenaient des *Centers for Disease Control*, Atlanta, Etats-Unis d'Amérique) pour la recherche d'anticorps contre *Legionella pneumophila*, sérogroupe 1.

Pour tous les patients, sauf un, les résultats ont été négatifs (<8) avec l'antigène *Legionella*. Dans le cas du seul patient séropositif (un homme de 54 ans), on a observé, contre *L. pneumophila*, un titre de 128 pour le premier spécimen, prélevé le neuvième jour suivant le début de la pneumonie, et un titre de 1024 pour le second, prélevé le 19^e jour. Ce cas unique de maladie de l'*American Legion* se caractérisait par une atteinte subite avec malaise, fièvre atteignant 40°C, vertiges et signes physiques de la pneumonie dans le lobe inférieur droit, notamment un infiltrat visible à la radiographie.

Cinq cas de la maladie de l'*American legion* avaient antérieurement été décelés dans la République yougoslave de Croatie.